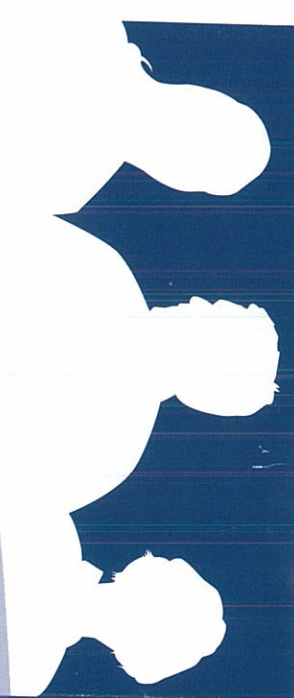


## A Message from the Census Bureau Director

We pledge to keep your answers confidential. This commitment means you can provide honest answers to our questions knowing that they will only be merged into thousands of others to paint a portrait of the country. The Census Bureau knows that our pledge of confidentiality is key in obtaining accurate data.

Without you, the country doesn't have timely statistical information about how we are doing economically, educationally, or socially. This is a fundamental way that the American public can make sure that our democracy is well informed. For statistical surveys to work, those chosen at random to be surveyed must respond. We want you to feel safe doing this. The Census Bureau has successfully protected respondents' answers for more than 100 years.

Our highest priority at the Census Bureau is using your answers only for determining how the country is doing. By law, we cannot share your answers with anyone—including other federal agencies and state and local law enforcement agencies. In 2010, the Justice Department determined that no provision of the U.S. Patriot Act overrides the provisions of Title 13 that protects the confidentiality of Census Bureau data.



### For More Information

- About our data protection and privacy policy, go to **census.gov/privacy**.
- About how your information is used to help measure the nation's people, places and economy, go to **census.gov**.
- About Census Bureau products and services, call our national Customer Services Center at 1-800-923-8282 or visit **ask.census.gov**.
- About statistics on your community, visit **quickfacts.census.gov**.
- About Census Bureau activities in your region, visit **census.gov/regions** for contact information and a complete listing of the states or countries covered by each Regional Office.

The U.S. Census Bureau  
Respects Your Privacy and  
Protects Your Personal Information



Issued July 2012  
BC-1428RV

U.S. Department of Commerce  
Economics and Statistics Administration  
U.S. CENSUS BUREAU  
**census.gov**

United States  
**Census**  
Bureau  
Measuring America

# We Protect Your Information.



## It's Safe

Participating in Census Bureau censuses and surveys is safe. Your answers are protected by law and are not shared with anyone.

### The Laws

Title 13 of the U.S. Code ensures that all information collected by the Census Bureau is used for statistical purposes only.

The Confidential Information Protection and Statistical Efficiency Act of 2002 (CIPSEA) also provides strong confidentiality protections for statistical information collections.

### The Oath

All Census Bureau employees take an oath of nondisclosure and are sworn for life to protect the confidentiality of all data collected by the agency.

### The Penalties

The penalty for unlawful disclosure of information protected by Title 13 of the U.S. Code and CIPSEA is a fine of up to \$250,000 or imprisonment of up to 5 years, or both.

### Safety in the Digital Age

The Census Bureau protects your information through passwords, firewalls, encryption and other technological safeguards.

## It's Confidential

The Census Bureau is bound by strict laws and solemn commitment to protect the confidential information we collect.

- We protect the identity of individuals and businesses, starting from the point at which the data are collected and continuing decades after statistics are published.
- Only authorized Census Bureau employees who have a business need to know can see your personal identifiable information.
- No authority can obtain your personal information from the Census Bureau—not even the White House.
- Copies of census questionnaires cannot be subpoenaed for use in a court of law nor released to anyone until after 72 years.
- Data collected on individuals or establishments may not be disclosed under the Freedom of Information Act.
- Statistical totals are even withheld if they represent a geographic area so small that someone might be identified.

## It's Important

The Census Bureau measures the nation's people, places, and economy. By participating in a census or survey, you help shape the future for yourself, your community, and the country.

### Your Community

The Census Bureau is often the only source of statistics at the local level every year, giving even the smallest communities accurate, timely information that is essential for decision-making.

The data that you provide tells us vital information about emerging trends, such as the condition of education, hospital care, retail sales, and crime.

### Our Economy

The Census Bureau provides critical, timely information on the health of the U.S. and local economy.

Economic data collected by the Census Bureau form the basis for the national unemployment rate, official income and poverty statistics, Consumer Price Index, monthly housing statistics, and other economic indicators.

## Un Mensaje del Director de la Oficina del Censo

Nosotros nos comprometemos a mantener sus respuestas confidenciales. Este compromiso significa que usted puede proporcionar respuestas verídicas a las preguntas sabiendo que se juntarán con miles de otras respuestas solamente para ofrecer un panorama del país. La Oficina del Censo sabe que nuestro compromiso de confidencialidad es la clave para obtener datos precisos.

Sin su participación, el país no cuenta con la información estadística oportuna sobre nuestro estado económico, educativo o social. Esta es una manera fundamental en la cual las personas que viven en los EE. UU pueden asegurarse de que nuestra democracia tenga la información necesaria para funcionar bien.

Para que las encuestas estadísticas sean válidas, los elegidos al azar deben responder a las encuestas. Queremos que usted se sienta seguro al participar. Por esta razón, la Oficina del Censo ha protegido las respuestas de los respondedores por más de 100 años.

Nuestra más alta prioridad en la Oficina del Censo es usar sus respuestas solo para determinar el estado del país. Según la ley, nosotros no podemos compartir sus respuestas con nadie, incluso otras agencias federales o agencias de seguridad locales y estatales. En el 2010, el Departamento de Justicia determinó que ninguna disposición de la Ley Patriota de los EE. UU. (U.S. Patriot Act) anula la ley de confidencialidad que protege los datos que obtiene la Oficina del Censo.



La Oficina del Censo de los Estados Unidos respeta su privacidad y protege su información personal



### Para Más Información

- Acerca de nuestra protección de datos y las normas de privacidad, visite [census.gov/privacy](http://census.gov/privacy).
- Acerca de cómo se usa su información para ayudar a medir el estado de las personas, lugares y la economía del país, visite [census.gov](http://census.gov).
- Acerca de productos y servicios de la Oficina del Censo, llame al centro de servicios al cliente al 1-800-923-8282 o visite [ask.census.gov](http://ask.census.gov).
- Acerca de estadísticas en su comunidad visite [quickfacts.census.gov](http://quickfacts.census.gov).
- Acerca de actividades de la Oficina del Censo en su región, visite [census.gov/regions](http://census.gov/regions) para información y listado completo de los estados o condados cubiertos por cada Oficina Regional.



Issued April 2013  
BC-1428RV(SP)



Departamento de Comercio de los EE.UU.  
Administración de Economía y Estadísticas  
OFICINA DEL CENSO DE LOS EE.UU.  
[census.gov](http://census.gov)

United States  
**Census**  
Bureau  
Measuring America

# Protegemos su información.



## Es Seguro

**Participar en encuestas de la Oficina del Censo de los Estados Unidos es seguro. Sus respuestas son protegidas por ley y no son compartidas con nadie.**

### La Ley

El Título 13 del Código de los Estados Unidos asegura que toda la información recopilada por la Oficina del Censo de los Estados Unidos se utilizará solamente para propósitos estadísticos.

### El Juramento

Todos los empleados de la Oficina del Censo toman un juramento de por vida para proteger la confidencialidad de toda la información obtenida por la agencia.

### Las Multas

La penalidad por el delito de divulgar indebidamente información protegida por el Título 13 del Código de los Estados Unidos es una multa de hasta \$250,000 o hasta 5 años de cárcel, o ambas.

### Seguridad en la Era de Internet

La Oficina del Censo protege su información mediante contraseñas, cortafuegos (firewall), encriptación o codificación, y otras salvaguardias tecnológicas.

## Es Confidencial

**La Oficina del Censo está obligada por una ley estricta y el solemne compromiso de proteger la información confidencial que recopilamos.**

- Nosotros protegemos la identidad personal de individuos y negocios, empezando en el punto en el cual los datos son recopilados y continuando décadas después de que las estadísticas hayan sido publicadas.
- Solamente empleados autorizados de la Oficina del Censo pueden obtener acceso a información que pudiera identificarlo personalmente.
- Ninguna autoridad puede obtener datos personales identificables de la Oficina del Censo, ni siquiera la Casa Blanca.
- Las copias de los cuestionarios del censo no se pueden usar como prueba en los tribunales de justicia.
- Los datos censales de individuos o establecimientos no se pueden divulgar, ni bajo la Ley de Libertad de Información (FOIA, por sus siglas en inglés).
- Totales estadísticos no se publican si representan un área geográfica tan pequeña que se podría identificar a alguien.

## Es Importante

**La Oficina del Censo provee una medida de las personas, los lugares y la economía de los Estados Unidos. Al participar en un censo o una encuesta, usted ayuda a formar el futuro para usted, su comunidad y el país.**

### Su Comunidad

La Oficina del Censo es usualmente el único proveedor de estadísticas locales cada año, dándole a las comunidades mas pequeñas información actual que es esencial para tomar decisiones.

Los datos que usted nos provee nos dan información vital sobre tendencias emergentes, tales como el estado de la educación, la atención médica en los hospitales, las ventas al por menor y los delitos (crimen).

### Nuestra Economía

La Oficina del Censo provee información vital y actual sobre el estado de la economía nacional y local de los Estados Unidos.

Los datos económicos recopilados por la Oficina del Censo constituyen la base para determinar la tasa nacional de desempleo, las estadísticas oficiales sobre ingreso y pobreza, el Índice de Precios al Consumidor, las estadísticas mensuales sobre viviendas y otros indicadores económicos.